



**QORTI CIVILI  
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)**

**IMHALLEF**

**Onor. Abigail Lofaro LL.D., Dip. Stud. Rel.,  
Mag. Jur. (Eur. Law)**

Illum 15 ta' Ottubru, 2015

Rikors Nru : 287/15 AL

**AB**

**-vs-**

**CD**

Il-Qorti:

Rat ir-rikors illi gie ikkonfermat bil-gurament mir-rikorrenti, li permezz tieghu ppremetta :

Illi l-partijiet izzewwgu fis-sbatax (17) ta' Lulju tas-sena elfejn u erbgha (2004) u minn dan iz-zwieg ma kellhomx tfal (Certifikat taz-Zwieg anness mmarkat Dok A);

Illi l-partijiet isseparaw fis-sbatax (17) ta' Gunju elfejn u hdax (2011) b'kuntratt redatt minn Nutar William Azzopardi (Kuntratt anness mmarkat Dok B);

Illi m'hemm l-ebda prospett ragonevoli ghal rikonciliazzjoni bejniethom stante illi l-partijiet komplew b'hajjithom separatament minn xulxin;

Illi l-partijiet, fl-imsemmi kuntratt ta' separazzjoni rrinunzjaw għad-dritt li jitkolbu manteniment mingħand xulxin u għaldaqstant m'hemm l-ebda pretenzjonijiet pendenti rigward manteniment;

Talab li l-intimata tghid ghaliex din il-Qorti m'għandhiex :

1. Tippronunzja d-divorzju bejn il-partijiet;
2. Tordna lir-Registratur tal-Qrati sabiex fiz-zmien imholli għal-daqshekk mill-istess Qorti, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku;

Rat ir-risposta guramentata tal-intimata, li permezz tagħha tiddikjara :

- 1) Illi fl-ewwel lok, l-esponenti zzewġet lir-rikorrenti fis-17 ta' Lulju tas-sena 2004 u konsegwentament huma sseparaw fis-17 ta' Gunju tas-sena 2011, permezz ta' kuntratt ta' firda personali fl-atti tan-Nutar William Azzopardi;
- 2) Illi fit-tieni lok, minn dan iz-zwieg il-partijiet ma kellhomx tfal u għalhekk m'hemmx kwistjonijiet li jikkoncernaw manteniment ta' minuri;
- 3) Illi fit-tielet lok, l-esponent taqbel mal-kontenut tar-Rikors Promutur u min-naha tagħha tiddikjara li hija favur li z-zwieg *de quo* jigi xolt b'permezz ta' divorzju;
- 4) Illi l-esponenti thoss illi m'għandiex tbat i-l-ispejjeż ta' dawn il-proceduri;
- 5) Illi stante li l-kontendenti partijiet ilhom għal aktar minn erbač (4) snin legalment separati minn ma' xulxin, kif ukoll li huma kienu irrinunzjaw mid-dritt li jitkolbu manteniment mingħand xulxin, jigi umilment rilevat li jezistu l-elementi kollha a tenur tal-Artikolu 66B tal-Kodici Civili, Kapitolo 16 tal-Ligijiet ta' Malta, sabiex iz-zwieg tal-kontendenti partijiet jigi xolt b'permezz ta' divorzju;

Għaldaqstant, u in vista ta' dak espost fil-premess, l-esponenti taqbel mat-talbiet tar-rikorrenti u tiddikjara li m'għandha l-ebda

eccezzjoni xi tressaq f'dan ir-rigward, salv li tixtieq li ma tinkorrix spejjez relatati mal-proceduri odjerni;

Rat id-dokumenti kollha illi gew esebiti;

Rat id-digriet tagħha tas-16 ta' Lulju, 2015;

Rat I-Artikolu 66 B tal-Kap. 16 tal-Ligijiet ta' Malta;

Rat I-atti kollha;

Ikkunsidrat :

Illi I-Qorti rat li r-rikorrenti irnexxielu jiġi jissodisfa ir-rekwiziti kollha mehtiega mill-Ligi sabiex zwieg jigi mahlul u dana peress illi ipprova illi l-partijiet ilhom legalment separati mis-17 ta' Gunju 2011 u illi ma hemm l-ebda prospett ragonevoli ta' rikonciliazzjoni bejn il-partijiet;

Illi ir-rikorrenti ipprova ukoll illi ma hemm l-ebda pendenzi fir-rigward ta' hlas ta' manteniment;

Għaldaqstant, u għar-ragunijiet fuq imsemmija, il-Qorti qegħda tilqa' t-talbiet, tippronunzja il-hall taz-zwieg bejn il-partijiet u tordna l-l-Registratur tal-Qrati sabiex, fi zmien xahar millum, javza lid-Direttur tar-Registru Pubbliku bid-divorzju tal-partijiet biex dan jigi registrat fir-Registru Pubbliku;

Il-Qorti tordna illi l-ispejjez jibqghu bla taxxa bejn il-partijiet.